

# ESOPPO

GAZZETTINO POPOLARE

Per Trapani L. 0, 70  
 Un trimestre L. 0, 85  
 Un semestre » 1, 40  
 Un anno » 2, 80  
 Per l'abbonamento dirigersi: All'Amministratore dell'ESOPPO, in Trapani.



**AVVERTENZE**  
 Le inserzioni L. 1 in linea o spazio di linea. Le lettere non affrancate si respingono. I plichi, le lettere e le corrispondenze diretti al Direttore dell'ESOPPO - Trapani. Per gli azionisti, associati ed avvenitori di Trapani il giornale si distribuisce nel Negozio di Giovanni Gianni, Corso V. E.

Castigat ridendo mores.

Esce la sera di ogni sabato

Costa 5 Centesimi

..... l'ira, il dotor, la meraviglia  
 Si sciolse in riso:  
 Ah! in riso che non passa alla midolla!  
 E mi sento simile al saltabanco,  
 Che muor di fame, e in vista ilare e franco  
 Trattien la folla.  
 GIUSTI.

## CONSIGLIO COMUNALE.

Due materie di certa importanza si sono discusse in Consiglio comunale, ma con certa leggerezza, e senza prendere alcuna deliberazione efficace.

La spesa obbligatoria per le guardie di P. S. e le immondezze comunali.

È troppo vero che i cittadini d'ogni colore, e il Consiglio stesso oramai sono stanchi di bandizzare al quattro venti la inutilità di questo corpo fracido che si chiama P. S., il quale in tempi normali ha sempre dato prova d'impotenza, ma noi crediamo che il Consiglio comunale non dovrebbe mai lasciare di gridare al governo il *Delenda Cartago*.

Si discusse altresì delle pubbliche immondezze. L'assessore mostrò l'impossibilità di poter darle in appalto.

Alcuni consiglieri rivolti all'assessore con antifona troppo chiara accennarono allo inconveniente che il concime pubblico viene come per monopolio trasportato da *qualcuno* a concimare i propri fondi. Ad ovviare a ciò si deliberò doversi depositare, custodire e vendere nell'interesse municipale.

Noi chiamiamo l'attenzione della Giunta sui dettami della scienza intorno al concime. Depositare il concime, come fra noi si pratica, all'aria libera, è come ridurlo a materia inerte, di nissuna efficacia e di nissun valore.

I nostri proprietarj che in agricoltura non sono più progrediti dei Ciclopi, non hanno fin ora voluto porre mente alla importanza della concimazione nella quantità e qualità del prodotto.

Il Municipio potrebbe darne l'esempio; esso dovrebbe costruire un concimaio secondo le prescrizioni della scienza; là depositare tutto il concime pubblico, svoltarlo, curarlo, innaffiarlo, renderlo in una parola atto al suo ufficio. E quando i proprietarj ne avranno provato il tornaconto è allora che essi smetteranno l'uso di non curare il concime, e l'agricoltura ne migliorerà di molto con questo primo passo.

## DIALOGO.

Esopu e mastru Ramunnu Tozzu.

M. R. Ora cci semu; chisti sunnu li cosi giusti!  
 E. Quannu mai vui aviti vinutu cu sta facci accusi allegra? C' aviti boni nutizii?

M. R. E vossia chi nun cei jiu duminica a S. Jacu?  
 E. Ma sicuru chi cei jvi, e vui?  
 M. R. Lu primu; e iu nun ci lu prumisi? e cei purtavi a quarchi autru mastru, amicu miu.  
 E. E vi nni pirsuadistivu di la lizioni?  
 M. R. Cei dici: d'allura, quannu parrava di l'acqua chi passannu 'ntra lu quatu di tila facia du' barri cu lu bianchettu, menzu menzu mi noi pirsuaria; pirci chi cei dici la virità sti cosi nun l'avia 'ntisu mai, e cei pruvavi piaciiri; mi parsi tali e quali 'na perica ddotta supra la santissima tirità.  
 E. Veru! e allura sugnu pirsuasu chi nni capistivu assai veru!  
 M. R. Iddu li prerichi ce' è bisognu chi si capiscinu? ma sempri s' apprenni, e si nun si capisci è pirci chi è troppu ddotta! Comu avanteri a S. Lorenzu cei fu 'na perica supra li peni di lu 'nfernu, chi si nni capiu? nun si capiu autru, chi 'ntra lu 'nfernu ce' è focu di surfaru e di picigreea.  
 E. E cchiù mi pirsuaru, chi la prima parli di cunfrenza la capistivu tantu chi nun sapiti nenti.  
 M. R. L'altra poi, chidda chi mi facia cchiù curiosità era, chi accuminzau a parrari tantu strillu, accuminzau a diri certi palori, ca iu nun avennuli 'ntisu mai, nun nni capivi una 'mmaliditta, e aristavi cu disiderju di sapiri quarchi cosa; ma iu però mi tinni a chiddu chi m'avìa dittu vossia chi mi pirsuasi megghiu.  
 E. Aviti ragiuni, mastru Ramunnu, sapiti pirci chi è sta cosa, pirci chi nun vonnu capiri chi lu nostru populu nun è chiddu di Turinu, di Firenze, di Milanu, di Genova; lu nostru populu li cosi li voli ditti pani e vinu. A lu populu nostru si cei avi a cuminciari di principiu, si cei avi a parrari cu dda lingua, cu ddi esempi e parauni materiali chi avi iddu sutta l'occhi, e no cu la lingua e li frasi dulturischì ca nun capiscinu.— Ssa cunfrenza chi iddu fici era bella, e si pò stampari, ma pri vuautri nun era nenti bona. Quannu s' avi a parrari cu vuautri nun s' avi a pinsari di essiri ludati di li ddotti, li parauna hannu ad essiri cchiù materiali chi si ponnu, pirci chi li liggi e li finomeni di la natura hannu a trasiri 'ntesta di li nostri upiraj, comu si fussiru cosi di la stissa arti. Sta forza, idia e liggi su paroli persi, si cei hannu a diri fatti chi si vidinu cu l'occhi e si ponnu fari cu li manu, chissu è lu veru modu di pirsuadiru.  
 M. R. È veru, comu dici vossia è, com'è veru Diu!  
 E. Iu si fussi Municipiu sapiti chi farria? Ogni sabbatu o puru ogni duminica sira mi pigghiassi a

lu teatru la picciunara o puru li parchi di terra, e poi cei facissi trasiri a tutti l'upiraj chi cei ponnu jri, e senza pagari un granu.  
 M. R. Caspita bona è sta cuccagna!  
 E. Poi 'ntra lu 'ntervallu d' un altu e l' autru, un prufissuri avissi a tèniri 'na cunfrenza, ma cu strumenti chi la fannu vidiri e toccari cu li manu.  
 M. R. Accussi è bona, bella mi pari sta pinzata!  
 E. Di sta manera l'upiraju veni pri lu tiatru, si di verti e apprenni chiddu chi dici ddu prufissuri.  
 M. R. E nun ci un' è cchiù chi s' annu a 'nsegnari ssi cosi? iu canuscio a taluni cu li cappelldi chi nni sannu menu di mia, e si vannu a lu triale e cei dumanna chi cosa cei fu, si ficiru bonu o no, nun nni sannu nenti; e iu diciu chi ssi tali cu li cappelldi sunnu cchiù 'gnuranti di mia, e mi pari chi s' avissiru a struiri puru comu noi.  
 E. Goursi, mastru Ramunnu, iddu pirci hannu li cappelldi nun sunnu 'gnuranti ssi tali, nè tonica fa monacu nè cricchia fa parrinu, e ssi pirsuasi s' annu a 'nsegnari puru chiddu chi nun sannu.  
 M. R. Ma sti cosi chi avemu dittu si fannu?  
 E. Ora ddoeu veni lu 'mbrogghiu, chi vi sacciu diri iu la bona voluntà cei pozzu mettiri, di tuttu la restu cei penza cu' cei apparteni.  
 M. R. E allura chi virseriu è? avanti chi penzau 'na cosa e avanti chi la fannu, hannu ad essiri tirati cu li cordi. Ma li prufissuri?...  
 E. Chissa è l'altra pariddata. Lu malu è chi li prufissuri vonnu pàriri ddotti, mentri unu ch'è veru prufissuri avi a sapiri struiri 'nsinu a li cchiù 'gnuranti, avi a sapiri parrari la lingua pupulana, e avi a sapiri lu modu comu pirsuadiri a li genti pri quantu si struiscinu cu piaciiri, e accussi pirsuadennusi ognunu ritorna a sèntiri sti lizioni. Basta, spiramu chi cei pinzassiru tanticchia pri vuautri, e nun si facissiru li surdi.  
 M. R. Spiramu ca è comu dici vossia; ma si s' diri, pri multu sicilianu: cu' di spiranza campu dispiratu mori!

Siccome i nostri lettori hanno mostrato desiderio di avere notizie della Cina, è così che *Esopo* ha stabilito un corrispondente nel Pekino, il quale gli manda, in forma poetica, la seguente corrispondenza, nella quale ci si racconta che ancora qualche lupanare, di cui altra volta parlammo, non è ancor levato. Perdio le autorità Cinesi, son troppo immorali, e sorde; fra noi a quest' ora se di rispetto al tribunale protetto dalla questura ci fosse

lupanare, le autorità avrebbero provveduto. — Viva l'Italia — abbasso la Cina!

Nel Pekin paese strano

E da noi molto lontano

Insinò agli antipodi

Di rimpetto alla Questura

E alla Regia Prefettura

C'è un casino anonimo.

Che per noi, gente volgare

Si direbbe un lupanare

Un local di scandalo.

E applicata ci vorria

Da un Tacchin di Polizia

La legge pubblica.

Ma per certi magistrati

Impiegati alto locali

È un covil domestico!

Che non fa punto del male

Alla pubblica morale

Anzi è un buono esempio.

E perciò le autorità

Te lo tengon sempre là

I vicini strillino!

Chè la legge del Pekino

È la legge del Tacchino:

Per tutti ugualissima.

E difatti a sanzionare

Questo pubblico esemplare,

Le lingue malediche

Van dicendo alla sordina,

Che la pubblica Tacchina,

Coi Tacchini a latere,

Qualche sera è andata fuore

Dal Califfo accusatore

Per deporre i crimini!..

E però protetto è stato

Dai Tacchini e il Magistrato

Quel giardin di Venere...

Gua', il progresso, qui perfino

(Ben s' intende nel Pekino

Nou fra noi di Trapani)

La regia cointeressata

Nientemeno s'è ficcata

Nei serragli pubblici!

Viva Fambri, e la morale

E il casin del tribunale

E i protettor di Taide!....

## CRONACA

### Teatro Garibaldi.

Il giorno 2 corrente esordiva la compagnia in musica diretta dal M.<sup>o</sup> La Cavera

Lo spartito scelto per esordire fu la *Maria di Rohan*, spartito di poco effetto scenico e musicale, e nel quale se toglie le ultime scene bellissime, il rimanente è di poco pregio. — In ogni modo lo spartito che poggia tutto sul baritono fu ben sostenuto dal Mastriani, ed *Esopo* è lieto di poter congratularsi col bravo artista, specialmente per le ultime scene eseguite con tale verità, arte e passione da commuovere potentemente.

La prima donna signora Susatti Costanza alla voce sempre eguale ed intonata aggiunge molta grazia, flessibilità ed arte di canto — Il rimanente della compagnia si lascia sentire senza nè biasimo nè lode.

In una parola la compagnia al primo esordire ha fatto nel pubblico buono effetto.

\* \*

Un malinteso è accaduto fra diversi abbonati in platea, e l'impresa; molti si sono abbonati con la promessa di pagare 60 centesimi, ed intanto incominciate le recite si è affisso un avviso nel quale si fa salire lo abbonamento in platea ad 80, onde ci si dice alcuni si sono ritirati, altri sono ostinati a pagarne 60.

Ciò è imprudente per parte della impresa, non bisogna provar nemici in sul principio, per non suscitare partiti che qualche volta hanno fatto chiudere il teatro.

\* \*

Un altro scandalo s'è visto in galleria la prima sera del teatro, cioè si è visto un Guardia urbana assistere in uniforme alla esazione del prezzo d'entrata; sarebbe strano che le guardie urbane fossero cointeressate!

\* \*

### Avviso alle Signore.

Nel Corso V. E. al N. 62 abita una novella sarta, fatta venire appositamente da Parma.

Ci si assicura che la Madama Bità Boccaccio sia valentissima nell'arte sua, e speriamo che essa fermandosi fra noi, abbia a lasciar contente le donne del paese.

\* \*

**Naufragio.**

Col temporale della scorsa settimana un legno genovese dava sulli scogli. Cinque uomini dell'equipaggio naufragavano — dieci furono raccolti da lo Scooner la *Sirena* comandato dal Cap.° Scalabrino Simone.

Mercè le cure del Comandante del porto e della classe di marina si è aperta una colletta per provvedere ai bisogni di quei disgraziati.

È una sventura che in simili casi il governo locale deve abbandonare alla carità individuale, i cittadini della propria nazione — Cosicché pare sia meno sventura l'esser gittato dal mare in terra straniera che in casa propria, perchè là trovano un console che provvede; in casa propria devono domandar la limosina, devono rivolgersi alla pietà dei cittadini!

**Ufficio postale.**

Chiamiamo l'attenzione delle autorità sull'ufficio postale, e protestiamo altamente contro il disservizio. I nostri associati della provincia tutti si dolgono di non aver ricevuto per più settimane il giornale — Preghiamo i nostri associati che non l'anno ricevuto a rendercene avvisati perchè possa l'amministrazione provvedere alla meglio.

**Piccolo corriere.**

Monte S. Giuliano — Amici, il giornale vi si è spedito puntualmente.

**IL FA PER TUTTI**

È un periodico settimanale che si raccomanda ad ogni ceto di persone comechè tratta di **Scienze, Lettere, Arti, Agricoltura, Industria, Commercio, Economia domestica**, ecc. in modo chiaro e piano da essere intelligibile tanto alla persona educata quanto all'umile operajo, avente per iscopo la popolarizzazione del sapere.

Si pubblica tutte le domeniche in 8 pagine a due colonne cominciando dalla 1<sup>a</sup> di novembre 1870.

Prezzo da pagarsi anticipato lire dodici (12) all'anno per l'Italia.

L'associato che ha pagato riceve subito in PREMIO una cassetina di quattro bottiglie di finissimo liquore.

Lettere e vaglia si dirigano all'Amministrazione del periodico il *Fa per tutti*, via Saragozza, N. 223, Bologna.

**NEGOZIO DI GENERI DI SCRITTOIO E CARTA DA PARATO**  
di Giovanni Wian — Corso Vittorio Emanuele, N.° 22.

Tipografia Modica Romano.

Marsala — G. Dell'Orto — Il suo amico puntualmente ha soddisfatto l'associazione, se non ha ricevuto i giornali colpa e vergogna degli impiegati postali.

GINO DE' NOBILI, Direttore responsabile.

**INSERZIONI A PAGAMENTO****BANDO PER VENDITA GIUDIZIARIA.**

Il giorno 12 novembre 1870 nel largo del Castel di terra in Trapani, dalle ore 11 ant. in poi, dietro esaurite le formalità di legge, dall'Usciere Mazara Simone, si procederà alla vendita degli infrascritti animali, e frumento pignorati, con doversi liberare al maggiore oblatore, ed ultimo offerente, previo il pagamento in denaro contante corrente in questo Regno d'Italia, cioè:

1. Otto mule, tre di anni sei, e cinque di anni otto; una di manto merlino, e le altre di manto morlino.
2. Ettolitri 50 frumento.
3. Sei vacche di manto rosso, e due bovi pure di manto rosso.

Se ne previene il pubblico per gli effetti di legge.

L'Usciere del Mandamento  
SIMONE MAZARA

**ESOPO**

GAZZETTINO POPOLARE



CONDIZIONI Per fuori  
Per Trapani L. 0, 85.  
Un trimestre L. 0, 70  
Un semestre » 1, 40  
Un anno » 2, 80  
Per l'abbonamento dirigersi: All'Amministratore dell'ESOPO, in Trapani.

AVVERTENZE  
Le inserzioni L. 1 in linea o spazio di linea.  
Le lettere non affrancate si respingono.  
I pillich, le lettere e le corrispondenze dirette al Direttore dell'ESOPO - Trapani.  
Per gli azionisti, associati ed avventori di Trapani il giornale si distribuisce nel Negozio di Giovanni Vianini, Corso V. E.

Castigat ridendo mores.

Esce la sera  
di ogni sabato

Costa 5 Centesimi

..... l'ira, il dolor, la meraviglia  
Si sciòse in riso:  
Ah! in riso che non passa alla midolla!  
E mi sento simile al saltambanco,  
Che muor di fame, e in vista il fare e franco  
Trattien la folla.  
GIUSTI.

Io vi richiamo nella strada del pudore.

MARAT.

Ecco i moderati di nuovo sull'arena — I moderati che, nel nostro paese, hanno avuto la sconfitta sul terreno amministrativo, intendono pigliare la rivincita sul terreno politico.

È bisogno che questa volta il paese tutto comprenda che non si tratta di un trionfo di partito ma di tutta la vita dell'avvenire.

Ecco il signor Buscaino, spalleggiato da altri quattro nomi, si fa ad aringare il popolo degli elettori con un suo proclama. A potere ragionare in sui caffè, in ogni punto privatamente, ogni arfasatto, ogni uomo che abbia o non abbia operato, à il diritto di farlo, ma a potersi elevare in cattedra politica, a poter dire al popolo segui la mia parola, questa è la via buona, quella è cattiva, è bisogno che un uomo fin dalla sua giovinezza abbia consagrata l'anima sua, la sua penna, il suo lavoro al bene di quel popolo al quale egli parla. Quali sono i fasti politici dei sottoscrittori di quel proclama? Se togli il signor Fardella, gli altri chi desiderava l'ordine,

chi vi poltriva e chi gongolava nell'ordine...

E se la parola della verità, se la parola dell'avvenire può essere tollerata in bocca allo sconosciuto, la menzogna, l'ingratitudine, la parola della serviltà è un oltraggio per chi l'ascolta, e l'ascolta senza una protesta.

Ascoltatelo quel proclama; esso è improntato a quella solita vacuità d'idee che fa il pregio principale degli scritti del signor Buscaino. Ascoltate e sfondiamo il pallone.

Ascoltate e vedete se quel proclama non è improntato alle idee della reazione, se da quello non traspare la speranza dei legitimisti; ei vi presenta dinanzi « la probabilità di una ristaurazione legitimista, o Napoleonica in Francia, e però la possibilità di vedere riprotetto il temporale del Papa. Egli parte da questa base (ascoltate!), che il passato deve esserci documento per l'avvenire, e però soggiunge all'89 ai BACCANALI della repubblica e al culto forsennato della Dea Ragione, sottentrarono i plebisiti dell'impero, e i passati e presenti fervori cattolici. »

Rifate lo spirito abbattuto o borbonici, pigliate fiato o clericali, uomini tutti della reazione abbiate speranza: il passato può tornare; l'impero dell'Austria, di Napoleone III, il regno delle due Sicilie, lo sfacelo d'Italia nelle condizioni presenti è possibile: è probabile: l'avvenire è la ripetizione del passato! *Ai baccanali della repubblica e al forsennato culto della Dea Ragione* sottomettono i plebisciti dell'impero e i fervori cattolici!

Scopritevi il capo, o pigmei, microscopici vermi della monarchica putredine dinanzi ai giganti dell'89! Strisciate per terra o voi rettili dinanzi ai fattori della *Dichiarazione dei diritti dell'uomo!* — È a quei baccanali della repubblica che l'Europa deve i principj della libertà, la bandiera della democrazia! I fiumi di sangue di cui i tiranni hanno abbeverato, ed al presente ancora inondano la terra non fanno quelli i baccanali della monarchia, non è da voi chiamato *forsennato* macello della umana famiglia?! ma è l'ordine quello, è il diritto non è vero? *Ai baccanali repubblicani, e al forsennato razionalismo, voi avete maledetto, e avete levato un altare ai plebisciti dell'impero, e ai fervori gerarchici: l'uno e l'altro poggiati sopra un oceano di sangue!*

E snocciate di fatti un altro diritto, il diritto dei cattolici del mondo *di pretendere da noi italiani che il loro capo sia libero* ed abbia delle guarentigie fuori la legge! Che se lo pigli il mondo dei cattolici questo arnese d'inferno e se lo porti in casa sua a portare come per 18 secoli ha fatto fra noi l'inferno in casa loro!

Ma seguiamo il proclama; esso conchiude:

*È necessaria la scelta di un uomo che rifugga da quella politica avventurosa la quale ci fruttò nel 49 l'invasione di tre armate straniere, la ventenne occupazione francese, e gli ultimi ed ineflabili dolori di Aspromonte e di Mentana — e l'Italia finisca una volta di abbandonarsi a quella buona stella che l'ha condotta sinora.*

V'ha di più ributtante, di più sfacciatamente bugiardo, di più ingrato che questo linguaggio? Quella politica avventurosa a cui voi attribuite ogni male d'Italia è quella politica che diede alla rivoluzione del 48 la pagina più bella, più gloriosa, l'eroica difesa diceva lo stesso prete Gioberti, *rese ammirabile il nuovo governo eziandio a coloro che prima lo vedevano di mal occhio. L'estinzione di ogni ordine libero e la rincredulità tirannia pretesca fecero desiderare la repubblica; la quale sopravvive nel cuore del popolo come il culto dei*

*generosi che diedero per essa il sangue e la vita — Ora gl'istituti che perennano nell'affetto e nella meraviglia sogliono per ordinario risorgere; ai tempi che corrono la rinascita delle repubbliche che è forse meno difficile che quella dei regni.* Allego le parole di un monarchico che ebbe molti lucidi intervalli.

L'invasione di tre armate straniere si deve alla stolta politica degli uomini della monarchia sarda; si deve all'aver iniziato un moto d'indipendenza nazionale, senza idee nazionali; avere intrapreso una guerra che mirava piuttosto ad accrescere i domini regj secondo la volgare ambizione dei re *la vecchia pratica di casa Savoia, che a redimere la penisola.* (GIOBERTI, Rinnovamento)

La politica dei moderati abbandonò, ed è tutta sua gloria, abbandonò Milano in mano ai Tedeschi, e si sola Venezia dopo averne accettato l'annessione, al ritorno tedesco la Toscana, e Roma alla invasione degli stranieri.

Se politica veramente nazionale nel 48 vi fu: era quella della vera democrazia, era negli uomini della politica avventurosa il concetto nazionale, e se gloria vi fu al 48 fu quella delle 5 giornate di Milano, opera di popolo, quella di Venezia repubblicana, quella di Roma repubblicana.

Che cosa vi deve o moderati l'Italia dal 48 in poi?

La politica del *carciofo* ingrandì il Piemonte con la guerra del 59, e vendè Nizza. Che altra gloria vi resta? Garibaldi partiva da Quarto e Persano aveva ordine di appiccarlo a fondo — La Sicilia trionfò per la politica avventurosa, e Napoli fu liberata dalla stessa politica. Che cosa dobbiamo noi Siciliani e Napolitani alla politica moderata? dobbiamo la confisca dei beni di mano-morta infamemente rubati a Comuni e i frati mantenuti a nostre spese — vi dobbiamo la corruzione con le croci de' due santi, vi dobbiamo gli eccidj di Fantina, vi dobbiamo le sette giornate di Palermo.... vi dobbiamo la persecuzione alla libera manifestazione del pensiero.

A quella politica avventurosa l'Italia deve Aspromonte e Mentana, due glorie della democrazia, due colpi di scure all'albero della m..... (il Fisco non ce lo permette, Dio l'abbia in gloria!)

È a quella politica avventurosa che l'Italia deve sè nel vortice in cui cadde l'impero Napoleonico non fu trascinata l'Italia. È alla politica avventurosa che i vostri padroni, o moderati, sono entrati in Roma paurosi, timidi, scrupolosi al solito.

*Finisca, grida il proclama della consorte, Finisca l'Italia una volta di abbandonarsi a quella*

*buona stella che l'ha condotta sinora.*

Vedete? Ora che quella buona stella ha portato in porto la nave della monarchia, si dia l'Italia alla cattiva stella! Mandi alla nuova camera uomini che sanno ben vendere la coscienza, uomini che sanno al bisogno avvelenare gli Scotti, pugnalarli i Lobia e condannarli; uomini che sanno al bisogno comprare o vendere, far quattrini ed esser cointeressati; è così che l'Italia sarà fatta, e che Roma caput mundi, diverrà la mangiatoja universale!

Ma questo il popolo non lo farà; esso questa volta non griderà: *viva alla sua morte, morte alla sua vita.*

Roma per noi ora significa *Vita Nuova* — La rivoluzione italiana incomincia ora. Un deputato buono per Torino o per Firenze può non esser più buono per Roma. Abbiamo acquistato l'Essere nazionale, ora è bisogno acquistare la coscienza nazionale, ed essa è lo svolgimento del pensiero nazionale in rapporto all'avvenire — Epperò è bisogno di un deputato degno dell'avvenire, di un deputato che cammini col tempo.

Un deputato che sappia gettare dalla tribuna i germi dell'avvenire — che nelle leggi sappia trasfondervi la forza della libertà, che sappia combattere, rovesciare il male, guidarlo, non come i girondini dei nostri giorni camminanti di opportunismo in opportunismo, ma animato dallo spirito dei principj assoluti sappia far

« . . . penetrare e risplendere

*In una parte più e meno altrove »*

la gloria di quell'idea assoluta sociale che tutto muove.

È così che noi avremo un deputato che fa l'orgoglio del nostro collegio, e l'Italia avrà una mente ed un cuore che pensa, sente e lavora per l'avvenire.

## CRONACA

### Consiglio comunale.

Nelle sedute della settimana il Consiglio s'intrattenne, per proposta del Consigliere Lampiasi, sopra una sovvenzione da dare al nostro Ospedale. Nessuna proposta è più utile di questa; intanto insorse una disputa un po' calorosa tra il proponente Lampiasi e il Consigliere Scio, il quale siamo sicuri si metterà d'accordo con la commissione scelta per vedere i bisogni dell'Ospedale, e fidiamo nella sua buo-

na fede ed onestà per vederlo meno tenace in alcune idee, che sono un po' fuor di tempo, e sono stati e sono spesso l'arma della quale si armano gli ignoranti e i birbanti, per avversare i progressi della civiltà.

\*\*\*

Si parlò in altra seduta del maestro di musica, e noi non possiamo a meno di raccomandare alla intelligenza del Consiglio l'abbandono del concorso per titoli; raccomandiamo bensì il concorso per esperimento, nel quale non può che riuscire chi più sa.

\*\*\*

Si dice in paese che il partito del governo, dietro accordi colla Prefettura, abbia telegrafato al Procuratore del Re sig. Lombardo Giuseppe per chiedergli se esso accettasse la candidatura del nostro collegio. — Se ciò fosse vero nel prossimo numero ci affretteremo a dar qualche cenno del nuovo candidato.

\*\*\*

E a proposito della Prefettura, siamo lieti dello scacco ricevuto il ff. da Prefetto in Deputazione Provinciale, essendo risultato a Preside dell'istituto tecnico il nostro amico Errigo Pucci contro il pio desiderio della f. Prefettura.

\*\*\*

Nissun lavoro d'arte ha ricevuto tante biasime quanto il disegno del tetto del nostro teatro. E in verità, più strano, più monotono, più illogico disegno non s'è mai visto.

Difatti, il tetto sia d'una casa, d'un palagio, di un teatro, d'una chiesa, molto più quand'esso è piano e non convesso, rappresenta sempre il cielo, l'aria, o però la parte più leggiera, perciò noi vediamo nei bravi lavori in cui il bello è in armonia dialettica, che le stesse figure incastrate nel tetto sono rappresentate volanti o sospese in mezzo all'aria o alle nuvole. E il disegno antico, del tetto del teatro se per l'esecuzione lasciava a desiderare, pel concetto esso aveva quella eiritmia che si richiede al complesso del lavoro. Qui invece noi vediamo in giro un numero di medaglioni pesanti, e come se si affacciassero ad una finestra — Medaglioni che c'è bisogno dello scritto per poter capire chi rappresentino. Quando prima invece, con felice e universale idea, c'erano i simboli della tragedia, della commedia, del melodramma.

Attorno poi si è adornato di un numero di pesantissimi ed eguali semicerchi che rendono assai più deforme e monotono il disegno.

In una parola, tanto l'idea del disegno quanto l'esecuzione bisognando esser cronisti, bisogna dire che furono dal paese tenuti per infelicissimi.

**Trinacria.**

Una voce sediziosa si è fatta sentire in Trapani coll'intento di discapitare il prestigio della Società dei Vapori la Trinacria.

Si è accennato a vapori in disarmo, cattiva amministrazione, e cose simili.

Esopo, informato da persone degne di tutta fede alla portata di conoscere la cosa, smentisce rotondamente siffatte maligne e gratuite asserzioni.

La Società in quattro mesi d'esercizio ha in cassa dal 5 al 6 per % di guadagno, che sarebbe il 30 se la guerra franco-prussiana non fosse stata. Questo si potrebbe a chiunque provare.

Ai maligni poi è giusto avvisare che le persone,

cui direttamente mirano le caluniose insinuazioni, son determinate fare querela per diffamazione al primo che osasse pubblicamente esternare parole che mirano a discreditare ingiustamente la società in parola, la quale non potrà non produrre grandi risultati, sia nella parte degli utili agli azionisti, che in quella dello sviluppo commerciale.

Avviso a chi spetta.

**Rettificazione.**

Il signor Onorato, Comandante del porto, ci ha pervenire una dichiarazione dei naufraghi di cui parlammo nello scorso numero, i quali ci dichiarano che il governo per mezzo del Comandante del porto diede loro dei soccorsi.

GINO DE' NOBILI, Direttore responsabile.

**INSERZIONI A PAGAMENTO**

**S**i vende la casa di proprietà del signor Gaspare Fontana sita nel Borgo dell'annunziata, composta di un magazzino, entrata, mezzalino di due stanze, 1° piano di sei e 2° piano di 5 stanze, cisterna, pozzo, stalla, pagliera e tutt'altre comodità e con tumoli quattro circa terre annesse per giardino.

Accudire col signor Vincenzo Turretta.

**IL FA PER TUTTI**

È un periodico settimanale che si raccomanda ad ogni ceto di persone comechè tratta di Scienze, Lettere, Arti, Agricoltura, Industria, Commercio, Economia domestica, ecc. in modo chiaro e piano da essere intelligibile tanto alla persona educata quanto all'umile operaio, avente per iscopo la polarizzazione del sapere.

Si pubblica tutte le domeniche in 8 pagine a due colonne cominciando dalla 1° di novembre 1870.

Prezzo da pagarsi anticipato lire dodici (12) all'anno per l'Italia.

L'associato che ha pagato riceve subito in PREMIO una cassellina di quattro bottiglie di finissimo liquore.

Lettere e vaglia si dirigano all'Amministrazione del periodico il Fa per tutti, via Saragozza, N. 223, Bologna

**NEGOZIO DI GENERI DI SCRITTOIO E CARTA DA PARATO**  
di Giovanni Wian — Corso Vittorio Emanuele, N.° 22.

Tipegrafia Modica Romana.

**ESOPO**

GAZZETTINO POPOLARE



Per Trapani  
Un trimestre L. 0, 70  
Un semestre L. 1, 40  
Un anno L. 2, 80  
Per l'abbonamento dirigersi: All'Amministrazione dell'ESOPO, in Trapani.



**AVVERTENZE**  
Le inserzioni L. I. la linea o spazio di linea. Le lettere non affrancare si respingono. I plichi, le lettere e le corrispondenze dirette al Direttore dell'ESOPO - Trapani. Per gli azionisti, associati ed avventori di Trapani il giornale si distribuisce nel Negozio di Giovanni Wian, Corso V. E.

Castigat ridendo mores.

Esce la sera di ogni sabato

Costa 5 Centesimi

..... l'ira, il dolor, la meraviglia  
Si scio'se in riso:  
Ah! in riso che non passa alla midolla!  
E mi sento simile al saltambanco,  
Che muor di fame, e in vista ilare e franco  
Trattien la folla.  
Gusti.

**IL CANDIDATO DELL'OPPOSIZIONE**

È

**SALVATORE CALVINO**



## SALVATORE CALVINO.

Cospiratore fin dai tempi di Ferdinando Borbone, esule nè *volontario* nè inerte lottando coi bisogni della vita visse 10 anni nell'esilio, lavorando per l'attuazione di quel programma che è l'aspirazione d'ogni buono italiano. Fu tra' mille di Marsala, quando altri emigrati sul continente spettavano l'esito della impresa per iscendere dopo il giorno del pericolo a presentare i loro titoli di patriottismo! Maggiore nello Stato Maggiore di Garibaldi, rinunciò per amore d'indipendenza dopo finita la campagna.

In ogni impresa Garibaldina, è stato cooperatore. In tutte le votazioni della Camera ha votato con l'opposizione. In tutte le commissioni è stato eletto membro. Negli uffici della camera indefesso lavoratore.

Nella prigionia del più grande martire della Unità e Libertà d'Italia si cooperò a testimoniare il suo rispetto e gratitudine per G. Mazzini.

Egli giorni sono scriveva le seguenti idee che sono il suo programma:

«Pei rapporti con la Chiesa io credo si debba dare al Pontefice libertà di esercitare il suo ufficio spirituale. È a Roma ove deve *compirsi* il nostro programma politico, ed è a Roma che io voglio trasferita subito la sede del governo. — Io propugno il più ampio decentramento amministrativo che deve alle rappresentanze provinciali e comunali le più larghe libertà.

«Io voglio l'equilibrio tra le spese e le entrate dello Stato, la più equa ripartizione e la più economica esazione delle imposte; voglio la riforma degli ordini militari.»

Son queste le idee che da esso propugnatore e quale onesto cittadino ed amante del paese potrà negargli il suo voto?

Gli avversari passino la mano sul petto, e poi se hanno il coraggio dicano che il loro candidato Beltrani abbia un passato più glorioso di questo!

Gli avversari hanno scritto un mostruoso ed antiliberalista programma. Ma esso stesso non è quello del Beltrani. Qual passato opporranno essi al glorioso passato del Calvino? qual avvenire ci promette il loro candidato? — nessuno — o meglio, la politica del governo spoliatrice e tiranna all'interno; umile serva all'esterno!

Elettori, ecco Cristo e Barabba: ripeterete voi l'ingratitude e il delitto dei giudei gridando: Morte a Cristo, si salvi Barabba?

Preparatevi dunque domani al primo passo che conduce al trionfo dell'avvenire.

## VITO BELTRANI

A tutte le bestie quadrupede e bipede, salute!  
La razza degli uomini ha avuto al ministero il medico Sella, il quale ha curato gl'italiani con la famosa *siringa*.

La razza delle bestie non ha avuto un deputato. Al tempo degli dei falsi e bugiardi, il municipio di Trapani mandava a proprie spese un giovane a studiare la veterinaria (oh municipio prevegente, prevedeva che la razza delle bestie di tutti i generi e di tutte le specie si sarebbe moltiplicata sulla nostra terra): questo giovane studente era Vito Beltrani.

Girò di paese in paese il Beltrani e due cose apprese importantissime in veterinaria: 1° che il sanatosi di tutti i mali è la *malva*; 2° che a tenere le bestie, come suol dirsi, in pugno, bisogna tener l'occhio alla mangiatoja.

Le bestie non vivono che per mangiare. Vedete bene, o bestie elettori, che non v'ha miglior candidato di un veterinario.

Nè questo è tutto — Al 1848 il nostro veterinario fu spedito come incaricato di affari, in Svizzera, e là ebbe incarico di recare fra noi una mandria di bestie svizzere. È vero che egli dovendo stare in Ginevra andò girando per Genova, Firenze e Torino mentre la Sicilia spettava le sue bestie (e ancora le spetta). Ma in ogni modo, il tempo ci vuole, e già il sig. Beltrani ha pronte le bestie che al 48 ebbe incarico di portare, anzi è dal 48 che esso è in cammino, e se gli elettori gli daranno il voto, l'incarico di affari porterà in porto tali bestie che insegneranno, alle nostre, *con incontestabili documenti non ancora veduti*... come si stia in mangiatoja.

Viva dunque il veterinario futuro deputato a Roma — nientemeno!

Il Comitato Elettorale

## DIALOGO.

Esopu e mastru Ramunnu Tozzu.

M. R. Chista è la prima e l'ultima vota chi vegnu.  
E. E pirci? ch'avistivu?  
M. R. Nun mi vogghiu cchiu 'ncaricari di nenti; fari beni a porci e limosina a parrini, e fuddia —

nenti, nenti, mi vogghiu fari lu fatticeddu miu.  
E. Ih! chi berra! sintemu, cosa grossa avistivu ad aviri.  
M. R. E bonu! nun sugnu patrini di affacciari lu nasu di la me putia chi comu lu vidinu dicinu: talè lu nasu di mastru Ramunnu! chiddu di Soppu! E c'è me cumpari Vanni, chi cci fa la sconda.  
E. Chissu fu? mi cridia chi era!  
M. R. Ci pari picca? ed iu chi addivintavi Matteu o Peppi Nnappa?  
E. Mi pariti curiusu! Quannu veni vostru cumpari Vanni cci aviti a diri: chi l'essiri ntra l'Esopu veni a diri essiri Esopu stissu, e pirciò veni a diri chi comu upiraju faciti beni a lu paisi, ed è la 'nviria chi li fa parrari.  
M. R. Dunca dicu giustu iu, nun fari beni a porci!  
E. No, fa beni e scordatillu. Iddu vui chi criditi chi iu scrivu pri essiri ludatu? mancu pri sonnu, pirciò li nmicicizi chi mi fazzu su granni; ma scrivu pri diri li magagni di lu nostru paisi, e mi piaci pirciò quasi ducenta upirai sunnu assueciati a lu giornali, cosa nova ntra lu nostru paisi.  
M. R. E a chissu avissiru a pinsari tutti li cappeddi, chi, quannu nenti autru, lu beni chi Esopu fa è chiddu chi 'nzigna l'upirai a 'nformarisi di li cosi di lu paisi — E a prupositu, lu sapi chi li carzarati pri la pruceissioni di l'*Aurora bu-riale*, nisceru?  
E. Lu sacciu.  
M. R. E comu nisceru?.. mi dissiru chi fu ordinu di lu governu.  
E. Eh! accussi si dici; va pisca s'è veru!  
M. R. Ma nun mi nni pirsuaru.  
E. E mancu iu!  
M. R. Vossia mi fa lu loccu!  
E. No, veru vi dicu!  
M. R. Iu pri mia criu chi lu governu li fici nesciri pirciò avi a fari li dibutati, e voli attuppari la vucca, cu l'atti di crimenza!  
E. Ih, chi siti malu pinsanti!  
M. R. Sissignura; cui avi la vurpi pri vicina, avi a teniri lu cani allatu la porta!  
E. Mai, mai, giacchi li nisceru veni a diri chi eranu nnuccenti!  
M. R. E s'eranu nnuccenti pirciò l'arristaru?.. iddù accussi s'arresta? a mazzu! E a ssi nnuccenti cu cci lu paga lu travagghiu persu e li ddebiti pri la povira famigghia?

E. Iddi pirciò ssi mmiscanu ntra ssi cosi?  
M. R. Si cci mmiscaru?.. dunca pirciò li nisceru?  
E. Chi sacciu, mi cunfunnu stavola! aviti raggiuni.  
M. R. Bella libirtà!  
E. Nun nisciti cu li vostri sgarbari soliti, mastru Ramunnu.  
M. R. E chiaju tortu! bella giustizia! Ma sapi chi cci dicu, chissi chi nisceru e l'amici d'iddi nun cci vannu a dari lu votu pri lu dibutatu di lu governu, avogghia d'accarizziali.  
E. Iu ddocu nun mi cci mmiscu; sulu vi dicu chi lu Diputatu chi (pi ora) po' fari beni a lu nostru paisi, ora chi Roma è capituli e chi è vicinu a nui, è lu nostru Carvinu.  
M. R. Cci criu, e vogghiu travagghiaru puru.

## CRONACA

### Teatro Garibaldi.

Alla *Maria di Rohan* è successa la *Favorita*, nella quale andò in iscena la seconda compagnia, come seconda compagnia, non va male.

La prima donna signora Bellotti Erminia è brava ed appassionata, malgrado che questo sia il primo teatro che ella calchi. — Sebbene il tenore abbia una voce che si poggia or sul naso or sulla gola, pure e sempre intonato, e nell'aria *Spirto gentil*, ha raccolto meritali applausi.

Alla *Favorita* è venuto dietro il *Rigoletto*, e non sappiamo comprendere come l'impresa non abbia incominciato da questo spartito, dove gli artisti tutti stanno a pennello.

La Prima donna, che vorremmo vedere più animata e più drammatica, è un flauto che suona; la chiarezza delle note, l'arte del canto lasciano una impressione meravigliosa.

Il baritono Mastriani, all'a bella e simpatica voce unisce un'arte drammatica che v'interessa del soggetto, vi commuove e vi trasporta.

Il tenore signor Franco che nella *Maria di Rohan* non fece nè caldo nè freddo, nel *Rigoletto* fe benissimo la sua parte; dispiega una bella voce, e contribuisce, per la sua parte, moltissimo al trionfo di quello spartito, nel quale ha avuto degni applausi. Solo vorremmo ricordargli che quantunque il troppo gridare provochi spesso nelle masse l'applauso, il signor Franco farebbe bene ad esserne parco, sì per la impressione dolorosa che simili sforzi provo-

cano negli uditori, e si per non danneggiare la sua gola.

Il *Rigoletto*, in una parol'a, ha ottenuto un vero trionfo.

**Le multe.**

Il sistema delle multe è eccellente per fare stare a dovere i torbidi; ma vuole anch'esso una certa moderazione. In questi giorni un povero uomo tenne un momento una carretta innanzi la porta di una casa, ove scaricava degli oggetti, visto e denunziato da una guardia urbana fu *multato* per lire cinque, ed era un povero diavolo che a guadagnar lire cinque dee lavorare quattro giorni; prega e riprega amici, per lo mezzo, nulla; l'assessore *multorio* fu inesorabile. Non tirate troppo l'arco, signore assessore, perchè può spezzarsi, e considerate che alle volte le carrozze dei signori sono tanto moleste nelle pubbliche vie che meriterebbero dieci multe in un'ora; è sovra di esse che dovete rivolgere la vostra attenzione se volete essere più giusto, e chiudere un occhio poi se un povero diavolo ingombri per un momento una via.

**Istituto Tecnico.**

Si rendono avvisati i giovani studenti che lunedì prossimo avranno luogo gli esami nell'Istituto Tecnico.

**INSERZIONI A PAGAMENTO**

**IL FA PER TUTTI**

È un periodico settimanale che si raccomanda ad ogni ceto di persone comechè tratta di **Scienze, Lettere, Arti, Agricoltura, Industria, Commercio, Economia domestica**, ecc. in modo chiaro e piano da essere intelligibile tanto alla persona educata quanto all'umile operaio, avete per iscopo la polarizzazione del sapere.

Si pubblica tutte le domeniche in 8 pagine a due colonne cominciando dalla 1<sup>a</sup> di novembre 1870. Prezzo da pagarsi anticipato lire dodici (12) all'anno per l'Italia. L'associato che ha pagato riceve subito in PREMIO una cassetina di quattro bottiglie di finissimo liquore. Lettere e vaglia si dirigano all'Amministrazione del periodico il *Fa per tutti*, via Saragozza, N. 223, Bologna

**NEGOZIO DI GENERI DI SCRITTOIO E CARTA DA PARATO**  
di Giovanni Wian — Corso Vittorio Emanuele, N.° 22.

Tipografia Modica-Romana.

**Bibliografia.**

Ci è venuto sott'occhi l'*Amico di casa* almanacco popolare per 1871. In questo libretto che costa solo quattro soldi, abbiamo trovato delle cose utili e dilettevoli insieme. Gli agricoltori ci troveranno dei buoni precetti per la coltivazione della vite, i contadini impareranno a rispettare un po' più gli uccelli che considerano loro nemici, e i buoni operai vi leggeranno degli ottimi consigli per il modo di saper bene spendere il denaro. Abbonda poi di peregrine cognizioni e di utilissimi avvisi alle madri di famiglia.

Noi non possiamo che raccomandare la lettura di questo libretto ai nostri buoni villici e agli operai segnatamente; non costa che quattro miserabili soldi.

Compratelo; e nelle lunghe sere d'inverno, accanto al fuoco ed in seno alla famiglia fatevi leggere l'*Amico di casa* dai vostri figliolini e ne rimarrete contenti ve l'assicuriamo.

**AGLI ASSOCIATI** di Provincia che non hanno ancora soddisfatto il loro debito avvisiamo che questo è l'ultimo numero che noi loro mandiamo.

Preghiamo gli associati del paese ad affrettarsi al pagamento.

Gino DE' NOBILI, Direttore responsabile.

**ESOPO**

GAZZETTINO POPOLARE



**CONDIZIONI**  
Per Trapani Per fuori  
Un trimestre L. 0, 70 L. 0, 85.  
Un semestre 3 1, 40 3 1, 70.  
Un anno 3 2, 80 3 3, 40.  
Per l'abbonamento dirigersi: All'Amministrazione dell'ESOPO, in Trapani.

**VVERTENZE**  
Le inserzioni L. 1 in linea e spazio di linea. Le lettere non abbreviate si respingono. I richiedi, le lettere e le corrispondenze dirigerli al Direttore dell'ESOPO - Trapani. Per gli azionisti, associati ed avventori di Trapani il giornale si distribuisce nel Negozio di Giovanni Wian, Corso V. E.

Esce la sera di ogni sabato  
Castigat ridendo mores.

Costa 5 Centesimi

..... l'ira, il dolor, la meraviglia  
Si sciolse in riso:  
Ah! in riso che non passa alla midolla!  
E mi sento simile al saltabanco,  
Che muor di fame, e in vista ilare e franco  
Trattien la folla.  
GUSTI.

**CONSIGLIO COMUNALE.**

Giovedì sera il Consiglio comunale discusse l'articolo del Bilancio intorno alle feste popolari e religiose.

È il secondo anno che viene in lotta, in Consiglio il pregiudizio e la libertà, e gli stessi campioni dell'uno e dell'altra si gettarono sull'arena.

Il cons. Lompasi l'anno scorso con molta eloquenza combattè per l'abolizione della spesa volendo che le feste religiose si lasciassero alla iniziativa individuale, e che si separasse la scandalosa connivenza col prete. Oggi, esso, non rinunziando alle sue idee abolizioniste, fece, per tattica forse, un passo indietro, egli propose che la cifra di L. 4000 stanziata in bilancio si riducesse a L. 1500.

Il cons. Messina abolizionista l'anno scorso, fu tale anche adesso. Egli propugnando la massima libertà di coscienza, presentando dinanzi agli occhi del Consiglio il male prodotto dal fomentare, proteggere e sovvenire il fanatismo religioso, propose che non fosse stanziata in bilancio alcuna spesa. Ma guardando dall'altro lato il bisogno delle fe-

ste popolari, egli propose che s'incoraggiasse e ad imitazione delle più civili città d'Italia la festa del carnevale.

Il cons. Scio, sempre fermo nei suoi pregiudizj, parlò in prò delle feste religiose, mettendo per base il falsissimo principio che i Consiglieri comunali essendo eletti dal popolo devono essere la espressione di esso. Falso principio, imperocchè se i consiglieri sono il risultato numerico dei voti popolari non sono nè debbono essere il risultato dei pregiudizj, degli errori della ignoranza popolare, anzi essi sono eletti a correggere gli errori, a studiare i bisogni, a sciogliere i problemi sociali dal lato della libertà e della ragione. Essi, secondo la teoria del cons. Scio, non sarebbero che la ignoranza moltiplicata per tanti voti per quanti ogni consigliere ne ha ottenuti, quando invece ogni consigliere ha l'obbligo di profittare del voto di fiducia per dare in ricambio ai suoi elettori i lumi della intelligenza, diradare le tenebre dell'ignoranza, correggere insomma e migliorare i suoi elettori.

I cons. Lo Monaco e Martorana proposero una seconda via di mezzo un aumento fino a L. 2000.

Qui insorse in Consiglio una strana scena. Il Sindaco si credette adempiere il suo ufficio scendendo a pregare gli abolizionisti per venire ad una transazione. Il cons. Scio pregava personalmente gli avversari per rivenire dalle loro idee; cosa strana in un consigliere, stranissima e indecorosa in un Sindaco pretendere che un consigliere rinunci alle proprie idee e faccia transazione di principi per preghiere personali. Ciò mostra poca convinzione nelle proprie idee.

Il cons. Messina finalmente propose l'ordine del giorno puro e semplice, il quale implicava l'abolizione della cifra del bilancio. Votarono contro l'ordine del giorno i cons. Giulio d'Alì (l'anno scorso votò per l'abolizione — viva Ventola!), Burgarella, Scio, F. Todaro, Fiorentino, Paolo Calvino, il Sindaco, Martorana, La Via, V. Lombardo, N. Gianformaggio — Pel si i cons. Pellegrino, Sicomo, Messina, G. Calvino, Lampiasi (che malgrado la sua proposta, fu logico votando anche per l'ordine del giorno Messina), F. Manzo.

Si passò alla votazione la proposta della Giunta e votarono pel sì i cons. Burgarella Nasta, D'Alì (che l'anno scorso votò contro), Scio, Todaro Felice, Mau. Fiorentino, Calvino Paolo e il Sindaco. Pel no i consiglieri Pellegrino, Martorana Sicomo, Lo Monaco, Calvino Giov., Messina, La Via, Lombardo, Gianformaggio.

Si passò finalmente ai voti la proposta Lampiasi e votarono contro i cons. Scio, F. Todaro, Fiorentino, P. Calvino, il Sindaco, La Via. In favore i cons. Burgarella, Pellegrino, Martorana, Sicomo, Lo Monaco, G. Calvino, Messina, Lombardo, Gianformaggio, Lampiasi, Manzo.

Fu strano e comico un ultimo incidente. Alla proposta della Giunta delle L. 4000 fu per votazione sostituita la proposta Lampiasi. Si cavillò dalla parte avversa che le L. 4500 dovessero spenderli solo per la chiesa quando la votazione fu per feste popolari e religiose insieme — Qui un parapiglia, il cons. Scio toglie il cappello e va via, il cons. Fiorentino, si alza tutto intero e protesta che il suo voto (quale? se egli per la proposta Lampiasi non votò!) fu solo per la festa religiosa; e come chiamato dal buttafuori va via anch'esso — I consiglieri ridono, il Sindaco che in quella sera ebbe paura dell'inferno fu coll'idea del Fiorentino, e la seduta incominciata tanto bene finì comicamente.

Ora vogliamo vedere la Giunta cosa farà a tempo opportuno.

Esopo crede che le vie intermedie sono sempre le più strane, e che i due consiglieri più logici furono Scio e Messina.\* Con la via di transazione presa si scontenta tutti, si transige col principio e chi sa... si è fischiate.

\* Dicendo il cons. Scio e Messina non intendiamo escludere quelli che francamente votarono per l'uno o per l'altro.

## DIALOGO.

### Esopo e mastru Ramunnu Tozzu.

M. R. Veru è ddocu chi lu Municipiu nun nni voli fari festa a mezzaustu?

E. Mai nun è veru, anzi ci stabileru 1500 lire.

M. R. Dunca comu va sta facenna, nun c'è a cui sentiri, cui dici cicira cui dici fava, ntra lu nostru paisi nun si po sapiri 'na virità!

E. Ora comu vi pirsuaditi!! ed iu cu na cosa di chissi nun avirria ittatu diavuli?

M. R. Iu chissu dicia! lu nostru Soppu, chi voli beni la mastranza a stura avirria fattu lu 'nfernu; ora chissu si, D. Esopo senza 'mpracchi chi pri ssi cosi si cci ammazza!

E. Li festi pupulari, mastru Ramunnu caru, nun si divinu livari, pirchi li festi dunanu tanti vantaggi: fannu divertiri lu populu, e lu divertimentu qualtru jurnicedda l'annu cci voli; fannu scinniri di li paisi li provinciali, e chissi vennu a spenniri e accattari 'ntra lu nostru paisi, e pirchi lu cummerciu accrisci; 'nzumma iu sugnu pri li festi.

M. R. Iu sempri chissu aiu dittu: ma vossia una vota mi pari (armenu accussi mi dissi patri Sampugna) na vota era cuntrariu a la festa...

E. Patri Sampugna, cunfunni crapi e cavuli. Autru è la festa pupulari ed autru sunnu li cirimonii di li chiesi. 'Ntra l'affari di riligioni nun v'aviu a scurdari mai ca ognuunu l'arma l'avemu spartuta. Cu' voli iri a la chiesa ci va e cui nun ci voli iri nun ci va; cu' voli fari limesina a parini la facissi e cui nun voli si stassi; cu' voli lu vespiri paga e cui nun lu voli nun paga. Vui sapiti comu si fannu li cirimonii di li chiesi 'ntra certi paisi unni si discurre megghiu di nui?

M. R. Comu si fannu?

E. Si fannu chi tutti li fidili mettinu tantu per ognunu e cogghinu 'na summa, ed accussi fannu la cirimonia; cui nun voli sti cosi, cui anchi nun ci cridi, nun metti nenti, pri l'arma sua cci avi a

pinsari iddu, e nun c'è nuddu chi si pigghia lu pinseri d'antru, comu faciti vui, pirchi cu' si pigghia cchiù di lu so pinseri o mori prestu di flatu, o cci nescinu li senzi; e pri chissu dda nun ci sunnu sti pudiciniddati chi cci sunnu cca 'ntra stu paisi, iddu chi ad unu s'avi a obbrigari pri forza, si nun voli fari chiddu chi faciti vui?

M. R. Sta cosa nun mi pari tanta stramma.

E. È cosa giusta anzi: pirchi poi viditi la festa di mezz'agustu si fa pri divertirinni tutti; e si 'ncominciamu a diri: ih, chiddu è prutistanti! chiddu è parrinaru! chiddu è tarcu e chiddu è cristianu! nun nni divertemu cchiù nuddu, veni la forza, vennu ddi facci gianni comu la zafarana... li tacchini e nni fannu perdiri lu spassu, chi ognunu pri nun vidiri certi cosi stusi e pbracriusi paghirria. Dunca lassamu ad ognunu la vultà libira e pri l'arma cci avi a pinsari iddu, no c'avi ad essiri 'nsurtatu.

M. R. Ma a lu Municipiu comu ficiru pri la festa?

E. Stabileru chi 'nvece di dari tanti dinari a li parini, si dunanu 1500 lire pri fari 'na bella festa pupulari, unni lu populu si diverti e lu cummerciu accrisci. pirchi li genti di li paisi nun scinninu pri lu vespiri e li funzioni di la chiesa, ma scinninu pri la festa pupulari.

M. R. Chissu è veru. Ma nun putia essiri di cchiù?

E. Mai, fratuzzu; pirchi aviti a sapiri chi lu nostru Municipiu ha statu consumatu di lu governu, iddu chi avi renniti? supra li dazj chi ha misu, lu governu cci ha jttatu li granfi, e cci arresta veru picca. E chissu picca sta vota l'amici nostri l'hannu saputu 'mpiegari boni, ma boni veru.

M. R. Chi l'hannu 'mpiatu pri mari?

E. Mai, l'hannu 'mpiegatu tutti pri lu populu, sta vota hannu pinzatu pri vuantri. Quanto voti taluni puvireddi ittati 'ntra un funnu di lettu, senza medicu, senza dinari chi hannu jutu a tuppulari la porta di lu Spitali, e lu spitaleri cci ha dittu: nun c'è postu pri tia?!

M. R. Mischini, veru è, l'aiu 'ntisu sti cosi!

E. E sapiti pirchi? pirchi lu spitali è poviru. Ora a vista di sta cosa, l'amici nostri di lu Municipiu dissi: damu un ajutu a la mastranza chi cadi malata, almenu po aviri li megghiu medici di lu paisi, li midicamenti e la carni pri lu brodu? dda a lu spitali c'è tuttu; poi siddu si mori voli diri chi nun c'ere rimeddiu.

M. R. Chissa fu un'opira di carità, e l'approvu.

E. Chi è megghiu e cchiù accettu a Diu accattari cira, o succurriri lu poviru prossimu?

M. R. Chi cira e cira, quannu c'è genti 'mpiriculu, e chi hannu bisognu di succursu!

E. Eppure c'è genti tantu asini, chi vurrianu megghiu la festa pri 'ngrassari li parini, e no l'ajutu a lu poviru. Si viditi cadiri un omu a mari chi è megghiu iri 'ntra la chiesa a prigari a Diu chi lu sarvassi, o iltarivi a mari e sarvarlu vui? O puru si viditi un poviru disgraziatu chi mori di fami, chi è megghiu daricci mezza lira di pani, o curriri a la chiesa e addumari mezza lira di cira pri prigari a Diu chi nun lu facissi moriri di fami?

M. R. Chi è curiusu vossia! c'è bisognu di dirisi?

E. Eppure cci su tanti chi fannu accussi. E li nostri amici di lu Municipiu ficiru nautra cosa pri aiutari puru l'urfaneddi di 'mmenzu li strati.

M. R. Ah ddocu è opira misiricurdiosa livari tanti zitidduzzi di lu piriculu.

E. Chissi sunnu li giuvini chi fannu sti cosi, li vecchi a lu cuntrariu, prutegginu a li cappeddi e li ricchi e no lu populu e lu poviru. Viditi chissu fa fari la elezioni bona 'ntra lu Municipiu.

M. R. Sta vota mi nni vaiu contenti, pirchi viju ca si fa quarchi cosa di bonu; e chi patri Sampugna mi dici certi cosi apposta.... basta.... vaju canuscennu a tutti....

E. Viditi lu beni chi fa lu giornali è chistu!

M. R. Vossia secuta, e di li birbanti nmicci nun si nni 'ncaricacassi. Fa beni e scordatillu, fa mali e pensacci.

Abbiamo ricevuto da due consiglieri Provinciali una risposta intorno allo articolo nostro sulla elezione del Preside Pucci, e siccome la risposta non infirma per nulla la nostra affermazione, è però che noi riconfermando le *pie intenzioni*, non ci crediamo nell'obbligo d'inserire la loro lettera.

## CRONACA

### Elezioni politiche.

Bassezze su tutta la linea.

Al famoso proclama, al proclama di eterna memoria, e che noi combattemmo, succedettero quattro parole tutte fiele ed affermazioni gratuite dirette agli elettori del collegio di Trapani, incomincianti con le parole: *Uomini che non si fanno scrupolo dei mezzi purchè conseguano il fine* e terminanti con un frasario alla Don Federico: *chi si fa eco d'una sanguinosa calunnia non può essere... che un vile ribaldo!* — Indi i bracci della consorte imbrattarono le cantonate con diversi pezzi di carta



con la seguente iscrizione: *Cittadini per l'onore del paese e vostro non votate per Calvino.*

Nè questi uomini che non si fanno scrupolo dei mezzi purchè conseguano il fine, finirono lì. — Un vecchio elettore affetto di moti epilettici si presenta all'ufficio elettorale, e chiede che possa, prima di essere chiamato, scrivere il suo voto e consegnarlo all'ufficio, avvertendo nel suo corpo l'approssimarsi della convulsione.

L'ufficio acconsente.

L'elettore era un proprietario di una prenditoria del lotto.

*Uomini che non si fanno scrupolo dei mezzi* — vanno a giuocare un terno — trovano il vecchio elettore che segnava numeri — portano all'ufficio elettorale il terno giocato a firma dell'elettore, e vi è chi afferma avere l'elettore firmato in presenza dei due mandatarii. Si segna nel verbale questa asserzione, ma vengono i due testimoni e smentiscono l'affermazione confessando non averlo visto firmare. Tutti questi *onesti mezzi* furono usati per ottenere lo scopo d'infirmare la elezione. — È cronaca questa, e nient'altro che cronaca.

Ma avvenne quello che ai pifferi di campagna, andarono per battere e furono battuti. Calvino risultò, e risultò malgrado le raccomandazioni personali e le lettere dell'*Orso Bianco*. — Sia lode ai cittadini elettori di Trapani, e a quelli di Monte S. Giuliano i quali non si lasciarono trascinare nè dall'orso bianco, nè dal braccio del pelo tinto.

\* \*

#### Il coraggio de' nostri marinaj.

Domenica sera (20) lo *Scooner* del signor Zichichi faceva vela da questo porto. A poche miglia dietro l'isola di Favignana un vento fresco di mezzodi obbligava a una manovra di vele durante la quale un giovane marinaio, fratello del capitano del legno, cadde in mare. Il mare si era levato grosso piuttosto; l'oscurità era fitta, il vento strideva fra le sarte e le antenne — Ajuto, gridò lo sventurato; e la sua voce fu sentita da' suoi compagni tre de' quali gettata in mare una piccola *lancia*, capace appena di contenere cinque uomini, si slanciano sov'essa, si distaccano dal legno, unica speranza di loro salvezza in mezzo a un tempo fortunoso che minacciava imperversare, e si danno a ricercare il misero giovane, incoraggiandolo con la voce quando a loro pare che lo sentissero chiamare al soccorso, e schermandosi dai cavalloni che tratto tratto riversavano ondate di acqua dentro la povera barchetta che minacciava di affondare a ogni momento. Per colmo di sventura il lampione che s'eran portati per esser veduti dal naufrago e dai due uomini che erano rimasti nel legno si spense; ma non venne meno però la speranza in quei cuori generosi; e con ardo coraggio, correndo rischio di sprofondare negli abissi, per due ore continue chiamano, gridano, tornano sugli stessi punti, dimentichi del loro salvezza, solo all'infelice compagno pensando!

Lo ritrovano infine e lo salvano!

Lo *Scooner* intanto era scomparso alla loro vista. Due soli uomini in esso erano rimasti il capitano e un marinaio, i quali in quel trambusto di tempo e di circostanze terribili trovando impossibile recare un soccorso qualunque a quei generosi saggiamente pensavano fare ritorno in Trapani. La mal augurata nuova riempì di lutto tutta la città. E fu bello allora il vedere con quale slancio di carità cittadina, e di abnegazione non rara nella nostra marina, uno stuolo di giovani marinai rimbarcarsi sullo *Scooner* e sopra un altro legno a tentare se riusciva di strappare alle onde gli sgraziati loro compagni. I quali intanto, sopra il misero schifo, dopo avere lottato per tutta la notte contro la morte riuscivano alfine di trarsi alla spiaggia di Favignana, ove benevolmente accolti da quei buoni isolani furono la mattina stessa rimandati in Trapani in seno alle loro famiglie ed ai cittadini che piangendo li accolsero e li racconsolarono della passata sciagura.

Segnaliamo alla pubblica ammirazione i nomi dei tre generosi che sono **Leonardo Marzo, Alberto Marzo Gaetano Gaeta**, mentre vogliamo augurarci che le Autorità cui compete, le quali sono tanto sollecite a procacciare altrui croci e ciondoli spesso mal meritati, vogliano questa volta non passare sotto silenzio questo fatto che tanto lustro accresce alla marina nostra, ed ottenere in favore dei tre coraggiosi la ricompensa che merita la loro virtuosa azione.

GINO DE' NOBILI, Direttore responsabile.

#### INSERZIONI A PAGAMENTO

È stato rinvenuto nella Piazzetta dei Notai un orecchino d'oro, il quale è depositato all'ufficio di P. S. e sarà consegnato a chi giustificherà di esserne il proprietario.

Il sottoscritto, essendosi determinato, dietro varie richieste, ad aprire un corso di computisteria in partita doppia e conoscenza degli atti principali di commercio, rende noto che le lezioni avranno principio col 1° dell'entrante mese di dicembre, nei giorni di lunedì, mercoledì e venerdì di ogni settimana dalle ore 5 alle 7 p. m.

Le domande d'ammissione si ricevono dal signor Benedetto Mannone negoziante di libri Corso V. E. Pagamento anticipato mensile L. 15.

Trapani, li 25 novembre 1870.

Prof. CARLO RICCIO.

Giovedì prossimo, 1° dicembre, all'ora una p. m. nella sala del Casino di Compagnia *La Rotonda* avrà luogo il sorteggio dei 7 gruppi di uccelli imbalsamati dalla cui riffa si è da più mesi incaricato il notaro sig. Francesco Manzo. I sottoscrittori quindi alla suddetta riffa restano invitati d'intervenire nel citato giorno all'indicato locale per assistere al sorteggio sopradetto.